

Extension of the Agreement on Statement of Guiding Principles on Triangular Cooperation for Global Development between India and the US

July 30, 2021

ಭಾರತ ಮತ್ತು ಅಮೆರಿಕಾ ನಡುವೆ ಜಾಗತಿಕ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ತ್ರಿಕೋನ ಸಹಕಾರದ ಕುರಿತು ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ತತ್ವಗಳ ಹೇಳಿಕೆಯ ಒಪ್ಪಂದದ ವಿಸ್ತರಣೆ

ಜುಲೈ 30, 2021

ಜಾಗತಿಕ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗಾಗಿ ತ್ರಿಕೋನ ಸಹಕಾರದ ಕುರಿತು ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ತತ್ವಗಳ ಹೇಳಿಕೆಗೆ (ಎಸ್‌ಜಿಪಿ) ಎರಡನೇ ತಿದ್ದುಪಡಿಗೆ ಭಾರತ ಮತ್ತು ಅಮೆರಿಕಾ ಇಂದು ಸಹಿ ಹಾಕಿವೆ. ಭಾರತದ ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವಾಲಯದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಾಲುದಾರಿಕೆ ಆಡಳಿತ-II ವಿಭಾಗದ ಜಂಟಿ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಶ್ರೀಮತಿ ಅಭಿಲಾಷಾ ಜೋಶಿ ಮತ್ತು ಭಾರತದ ಅಂತಾರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗಾಗಿ ಅಮೆರಿಕಾ ಸಂಯುಕ್ತ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಏಜೆನ್ಸಿ (ಯುಎಸ್‌ಎಐಡಿ) ನ ಕಾರ್ಯನಿರತ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀಮತಿ ಕರೆನ್ ಕಿಮೊವ್ವಿ ಅವರು ತಿದ್ದುಪಡಿಗೆ ಸಹಿ ಹಾಕಿದ್ದಾರೆ.

ನವೆಂಬರ್ 2014 ರಲ್ಲಿ ಸಹಿ ಮಾಡಿದ ಎಸ್‌ಜಿಪಿ ಒಪ್ಪಂದವು ಜಾಗತಿಕ ಸ್ಥಿರತೆ ಮತ್ತು ಸಮೃದ್ಧಿಗೆ ಭಾರತ-ಅಮೆರಿಕಾ ಪಾಲುದಾರಿಕೆಯ ಕೊಡುಗೆಯನ್ನು ಒತ್ತಿಹೇಳುತ್ತದೆ. ಇದು ಪಾಲುದಾರ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಗಳನ್ನು ಪೂರೈಸಲು ಎರಡು ದೇಶಗಳ ನಡುವಿನ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಉತ್ತೇಜಿಸಲು ಒಂದು ಚೌಕಟ್ಟನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ, ಇದು ಪಾಲುದಾರ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಏಷ್ಯಾ ಮತ್ತು ಆಫ್ರಿಕಾದಲ್ಲಿ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಗಳನ್ನು ಪೂರೈಸಲು ಎರಡು ದೇಶಗಳ ನಡುವಿನ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಉತ್ತೇಜಿಸಲು ಒಂದು ಚೌಕಟ್ಟನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ.

ಇಂದು ಸಹಿ ಮಾಡಿದ ಎಸ್‌ಜಿಪಿ ಒಪ್ಪಂದಕ್ಕೆ ಎರಡನೇ ತಿದ್ದುಪಡಿ, ಎಸ್‌ಜಿಪಿ ಒಪ್ಪಂದದ ಮಾನ್ಯತೆಯನ್ನು 2026 ರವರೆಗೆ ವಿಸ್ತರಿಸಿದೆ. ಇದು ಭಾರತ ಮತ್ತು ಅಮೆರಿಕಾ ಸಂಯುಕ್ತವಾಗಿ ಕೈಗೊಂಡ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ವೃದ್ಧಿ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯನ್ನು ಈ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ವಿಸ್ತರಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಎಸ್‌ಜಿಪಿ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಕೈಗೊಂಡ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ದ್ವೈವಾರ್ಷಿಕ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆ ಮತ್ತು ಪರಿಶೀಲನೆಗಾಗಿ ಜಂಟಿ ಸಮಾಲೋಚನಾ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನವನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ.

ಈ ಒಪ್ಪಂದದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ, ಭಾರತ ಮತ್ತು ಅಮೆರಿಕಾ ಅನೇಕ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಥಮಿಕವಾಗಿ ಕೃಷಿ, ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಸಂಪರ್ಕ, ವ್ಯಾಪಾರ ಮತ್ತು ಹೂಡಿಕೆಗಳು, ಪೋಷಣೆ, ಆರೋಗ್ಯ, ಸ್ವಚ್ಛ ಮತ್ತು ನವೀಕರಿಸಬಹುದಾದ ಶಕ್ತಿ, ಮಹಿಳಾ ಸಬಲೀಕರಣ, ವಿಪತ್ತು ಸಿದ್ಧತೆ, ನೀರು, ನೈರ್ಮಲ್ಯ, ಶಿಕ್ಷಣ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಥೆಯ ಕಟ್ಟಡ ಪಾಲುದಾರ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳಿಗೆ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ವೃದ್ಧಿ ಸಹಾಯವನ್ನು ನೀಡುವುದನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸುತ್ತವೆ.

ಒಪ್ಪಂದವು ಎರಡೂ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ಜಂಟಿ ಬದ್ಧತೆಯನ್ನು ಪೂರೈಸಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಬೇಡಿಕೆ-ಚಾಲಿತ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಾಲುದಾರಿಕೆಯನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಅವರ ಸಂಯೋಜಿತ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಗಳನ್ನು ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಅಮೆರಿಕಾದೊಂದಿಗಿನ ಈ ತ್ರಿಕೋನ ಸಹಕಾರವು ಭಾರತದ ಇತರ ನಡೆಯುತ್ತಿರುವ ಮತ್ತು ಭವಿಷ್ಯದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಪಾಲುದಾರಿಕೆಗಳು, ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ವೃದ್ಧಿ ಮತ್ತು ಜಾಗತಿಕವಾಗಿ ದೇಶಗಳೊಂದಿಗಿನ ತಾಂತ್ರಿಕ ನೆರವಿಗೆ ಪೂರಕವಾಗಿದೆ.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಜುಲೈ 30, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.